

Quotation No. 报价单号码: **WSCT-xxxxx**

**WSCT Great China Standard Terms and Conditions of Services (2021  
Version)**

**WSCT大中华区标准服务条款(2021版)**

● **Explain 解释**

- 1.1 The "Lead Time" promised in this quotation means the lead time for initial testing. And it is based on the effective cooperation of the person or body who requests services (called as the "Principal" hereinafter) and the fulfillment of all the following items. Otherwise, World Standardization Certification & Testing Group (Shenzhen) Co., Ltd. (called as "the WSCT" hereinafter) is not subject to the restriction of "Lead Time".

本报价承诺的“测试时间”指的是完成首次测试所需要的时间。该时间建立于要求服务的自然人或法人（以下称“委托方”）的有效配合，并在满足下列条款的基础上，否则世标（以下称“WSCT”）不受“测试时间”的约束。

The "Lead Time" would be counted after our lab receives your samples, relevant information as well as down payment. In the event there's any drawbacks, then the time will be extended. . The "Lead Time" is counted by working day.

测试时间以WSCT收到委托方的测试样品，相关资料及预付款起计；若有任何缺失，时间顺延，所有测试时间以工作日计。

- 1.2 "Test" is defined to include Testing, Certification, Calibration, Inspection. Testing Location include WSCT Lab, principal on-site authorized test lab, subcontracting part(s) of the testing to other recognized laboratories, principal testing location.

“测试”的定义包含了检测，现场目击检测，认证，校准，检查。测试地点包含WSCT实验室、委托方的授权实验室、转包的其他认可试验室和委托方测试现场。

- 1.3 The "Sample" is defined to include the object for testing and the object for calibration . .

“样品”的定义包含了检测对象和校准对象。

- 1.4 The above charges do not include any fee for retesting and modification.

上述估价不包括任何可能需要的复检、整改的费用。

- 1.5 This quotation is based on submitted information from the Principal. WSCT reserves the right to adjust the charge and schedule if further testing is found to be necessary on receipt of full samples and documents.

该报价单是基于委托方所提供的信息而报出的。如果收到完整的样品及文件后发现必须增加更多的测试时，WSCT保留调整收费及时间表的权力。

- 1.6 WSCT reserves the right of subcontracting part(s) of the testing to other recognized laboratories, at the same time, WSCT reserves the right to adjust charge and schedules due to subcontracting.

WSCT保留将部分测试转包给其他认可试验室的权力，同时WSCT保留因转包引起的调整收费及时间表的权力。

- 1.7 If a model revision, alternative component or co-licensing is applied for on the basis of previously issued certificates or reports, the standard number and standard version will remain the same as the ones in the previous certificates or reports. If a standard update/upgrade is required, then WSCT reserves the right to adjust charge and schedules.

如果基于之前的证书或报告的基础上申请任何型号报备、零部件报备或子证，标准号和标准版本号均以原证书或报告为准。如需升级标准，WSCT保留调整收费和时间表的权力。

- 1.8 If other WSCT office has also quoted for this project, the quotation with the highest price will be the final charge..

如果WSCT其他分公司也对该项目报价的话，我们会以所有报价中的最高价格作为该报价的最终价格。

- 1.9 Greater China: includes all WSCT laboratories and branches in China, Taiwan, Hong Kong, Vietnam, Singapore, Indonesia, Hong Kong, India and South Korea.

大中华区的定义：包含中国、台湾、香港、越南、新加坡、印度尼西亚、香港、印度和韩国等所有WSCT实验室和分支机构。

● **Declaration 声明**

- 2.1 Test results express the opinion on the presented samples only, but do not express any opinion upon the bulk from which the samples were drawn.

测试结果仅对所测试的样品负责，并不适用于整批货物。

- 2.2 Test result contains the test items which the applicants applied for and the relevant test results. If the applicant want to inform WSCT about the errors or omissions that may exist in the test report, this must be done in a written format and describe your requirements as well as the questions where explanations are required in 15 workdays after test report is received. If the applicant does not put forward a query within the deadline, this means the confirmation of the accuracy and completeness of the test report issued by WSCT.

WSCT测试报告内容为申请人所申请的测试项目及相关的测试结果。若申请人要告知WSCT关于测试报告中可能存在的错误或遗漏，必须要在收到测试报告起15个工作日内以书面的形式提出并写明要求及需要说明的问题。申请人在上述规定时间内没有提出疑问，即表示其确认WSCT出具的测试报告正确和完整性，符合申请人的要求。

- 2.3 If the test report issued by WSCT will be used for litigation or arbitration, the applicant must submit written notification at the same time submission of the application form.

若申请人要将WSCT出具的测试报告用于诉讼或仲裁，则必须在提交申请表时书面告知。

- 2.4 If the test result has error caused by WSCT or its agent, WSCT will only undertake the interest-free expenses of client application for testing and certification, and not to be responsible to compensate for the loss or damage of the applicant or third party due to the error in test report or certificates..

若测试结果存在差错且证实系由WSCT或其代理商所造成，WSCT只限于承担客户申请测试或认证的无息费用的赔偿责任，而不负责赔偿由于测试报告或认证的差错而引起的申请人或第三方的任何损失或损害。

- 2.5 The sample may be broken during the testing; WSCT does not assume any responsibility for the damage. The sample maximum retention

Quotation No. 报价单号码: **WSCT-xxxxx**

time is 30days after test report issued or got the certificate. If overdue, we will scrap the test sample automatically. If you need the entire test sample to be returned, please inform us in advance by contract and follow the principle of sample return strictly. If the Express Company has caused damage to the sample, WSCT can assist the client to Claim to Express Company, but WSCT shall bear no compensation liabilities.

因测试过程中可能对样品造成损坏, WSCT不承担任何样品损坏的责任。样品最长保留时间为报告核发后或取得相关证书后30天。过期我们自动会报废, 如果需要退回的请提前合同约定并严格遵循我司退样原则; 如果是因为快递公司造成委托方样品损坏的, WSCT可协助委托方 索赔, 但不承担赔偿责任。

- 2.6 In no event will WSCT be liable for any special, incidental, consequential, indirect or similar damages, including loss of profits, lost savings, loss of data, or any other damages arising out of the use of or the inability to use these services, even if WSCT or an authorized WSCT representative has been advised of the possibility of such damage. In no event shall WSCT's liability for any damages regardless of the form of the claim.

WSCT不会对任何由于使用产品功能所引起的特殊的、偶然的、由其引发的、非直接的事件造成的任何损害, 或者是类似的任何损害包括利润损失、存款损失、数据丢失等损害和失效负责。即使这些损害的可能性曾经通知过WSCT或者WSCT的授权代表。

- 2.7 Any information, samples or other related documents (including without limitation certificates and reports) provided by the Client to WSCT will not, in any circumstances, infringe any legal rights (including Intellectual Property Rights) of any third party.  
无论在任何情况下, 由客户向WSCT提供的任何信息、样品或其他相关文件(包括但不限于证书和报告)均不得在任何情形下侵犯任何第三方的任何合法权利(包括知识产权)。

- 2.8 The client shall notify the WSCT in advance in writing of actual or potential hazards or dangers related to the sample, including but not limited to radiation, toxic and harmful, flammable and explosive components, materials or components. All losses (including but not limited to investigation fee, medical fee, litigation fee, lawyer's fee, etc.) due to the failure of the principal to perform the above notification obligation are compensated by the principal. When necessary, the client shall provide the necessary technical information and other necessary information.

委托方应提前书面通知WSCT与样品有关的、实际上或潜在的危害或危险, 包括但不限于存在辐射、有毒有害、易燃易爆的成分、材料或部件。由于委托方没有履行以上通知义务所造成的WSCT的一切损失(包括但不限于调查费、医疗费、诉讼费、律师费等)由委托方予以赔偿。需要时, 委托方应提供有关的技术资料, 使用说明等必要资料。

- 2.9 Normally the Applicant will be defaulted as the payer, and the bill to party in Final Invoice will be as the Applicant.

通常本公司默认申请公司 为付款人, 且服务费的发票所开具的抬头显示为申请公司。

- 5.5 If the Principal appoints other company or individual to pay, the Principal should provide the Company a written confirmation about the payer's payment agreement. If the Company fails to claim the payment from the payer, the Principal still should undertake the obligations of the payment.

如委托方指定其他公司或个人付款的, 需向本公司提供付款人同意付款的书面证明。本公司向该付款人主张款项未果的, 委托方仍需承担付款义务。

● **INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND CONFIDENTIAL TERM** 知识产权和保密条款

- 3.1 All Intellectual Property Rights belonging to a party prior to entry into this Agreement shall remain vested in that party. Nothing in this Agreement is intended to transfer any Intellectual Property Rights from either party to the other.

所有于签署本协议之前归属于任何一方的知识产权仍应归该方所有。本协议无任何将任何一方的知识产权转让给另一方的目的。

- 3.2 In the event of provision of certification services, Client agrees and acknowledges that the use of certification marks may be subject to national and international laws and regulations.

在提供认证服务的情况下, 客户同意并确认: 认证标志的使用可能受国家和国际法律法规的限制。

- 3.3 All Intellectual Property Rights in any Reports, document, graphs, charts, photographs or any other material (in whatever medium) produced by WSCT pursuant to this Agreement shall belong to WSCT. The Client shall have the right to use any such Reports, document, graphs, charts, photographs or other material for the purposes of this Agreement.

WSCT依据本协议所编制的任何工作报告、文件、图解、图表、照片或任何其它资料(无论载于何种媒介)中的所有知识产权均归WSCT所有。客户有权将任何该等工作报告、文件、图解、图表、照片或其它资料用于本协议所载目的。

- 3.4 The Client agrees and acknowledges that WSCT retains any and all proprietary rights in concepts, ideas and inventions that may arise during the preparation or provision of any Report (including any deliverables provided by WSCT to the Client) and the provision of the Services to the Client.

客户同意并确认: WSCT在准备或提供任何工作报告(包括WSCT向客户提供的任何交付物)和向客户提供服务的过程中可能产生的概念、观念和发明的任何和所有财产性权利都由WSCT保留。

- 3.5 WSCT shall observe all statutory provisions with regard to data protection. To the extent that WSCT processes or gets access to personal data in connection with the Services or otherwise in connection with this Agreement, it shall take all necessary technical and organizational measures to ensure the security of such data (and to guard against unauthorised or unlawful processing, accidental loss, destruction or damage to such data).

WSCT应遵守所有有关数据保护的法律法规。在处理或获取与服务有关或与本协议有关的个人数据的范围内, WSCT应采取所有必要的技术和组织手段以保证这些数据的安全(并保护这些数据免受未经授权的或非法的处理、意外损失、破坏或损害)。

Quotation No. 报价单号码: **WSCT-xxxxx**

3.6 Where a party (the Receiving Party) obtains Confidential Information of the other party (the Disclosing Party) in connection with this Agreement (whether before or after the date of this Agreement) it shall (1) keep that Confidential Information confidential, by applying the standard of care that it uses for its own Confidential Information; (2) not disclose that Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Disclosing Party.

若任何一方（“接收方”）（不论是在本协议签署日期之前或之后）获得与本协议相关的另一方（“披露方”）的保密信息，则应：  
1）以保护自身保密信息相同的审慎方式来对保密信息进行保密；2）未事先征得披露方书面同意，不得向任何第三方披露保密信息。

3.7 The Receiving Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information on a "need to know" basis: (1) to any legal advisers and statutory auditors that it has engaged for itself; (2) to any regulator having regulatory or supervisory authority over its business; (3) where the Receiving Party is WSCT, to any of its subsidiaries, affiliates or subcontractors.

在“需要知道”的基础上，接收方可将披露方的保密信息披露给以下人士或机构：(1) 接收方聘请的任何律师顾问及法定审计师；(2) 对接收方的业务拥有管制或监管权力的任何监管人；(3) 在WSCT是接收方的情况下，接收方的任何附属机构、关联机构或分包人。

## Standard Terms and Conditions of Services 标准服务条款

### sample preparation 样品处理:

Note 1: For GS Safety Mark, CB Mark, Gcc mark, CertAlarm and EU Notified Body certification services, the contracted legal entity is World Standardization Certification & Testing Group Co., Ltd. certification terms and conditions apply.

注意：关于申请GS证书，CB证书，GCC证书，以及欧盟认证标识证书等等，请遵守以下本司所提及的所有条款和条件。

Note 2: Please tick in below test sample disposal method. If no indication, test sample will be scrapped after testing. 请在下面选择样板的处理方式。如果您不提供样品处理意见，样品将于测试完成后被统一报废处理。

wsct is to scrap the sample according to the regulation. 根据相关规定报废处理样板。

wsct is to immediately return the sample after testing, and the client shall pay the entire fee. 测试结束后，wsct将立刻把样板寄回给贵公司，而客户需支付所有费用。

The client comes to take back the samples within 30 days after certificate/report is issued. If the clients fail to come as scheduled, we will scrap the sample. 客户在证书/报告出具之后，30天内来我司领取样品。如期不至，我们将样板报废处理。

### 1. Details in quotation 报价函正文的注释

1.1. The "Lead Time" promised in this quotation means the lead time for initial test. And it is based on the effective cooperation of the person or body who requests services (called as the "Principal" hereinafter) and the fulfillment of all the following items. Otherwise, World Standardization Certification & Testing Group Co., Ltd. (called as "the Company" hereinafter) is not subject to the restriction of "Lead Time". 本报价承诺的“测试时间”指的是完成首次测试所需要的时间。该时间要求被服务的自然人或法人(以下称“委托方”)的有效配合，并满足下列条款。否则深圳世标检测认证股份有限公司(以下称“本公司”)不受该“测试时间”的约束。

1.1.1 The Principal shall pay the deposit before testing; 委托方必须在测试开始之前支付保证金;

1.1.2 The Principal shall submit the sample(s) as required on the first page of this quotation before testing; 委托方须在测试开始之前根据本报价单首页的要求提交样板;

1.1.3 The Principal shall submit the necessary technical documents in time; 委托方须及时提供必需的技术资料;

1.1.4 The Principal shall submit the clear and integrated application form with signature and company chop (the format of application form will be provided by the Company). 委托方须提交清晰和内容完整且签名和加盖公司印章的申请表(申请表格式由本公司提供)。

1.2. The above charges do not include any fee for retesting, modification or testing of unlisted/uncertified components if required. And those fees are all supposed to be imposed with an additional VAT rate at 6%, so the actual payment is subject to the total amount of VAT invoice, WSCT reserves the right of final interpretation on this. 上述估价不包括任何可能需要的复检、整改或未列名/未认证零部件随机测试的费用。上述费用需加6%增值税税率，实际费用以增值税发票为准，最终解释权归世标所有。

1.3. This quotation is based on submitted information from the Principal. The Company reserves the right to adjust the charge and schedule if further testing is found to be necessary on receipt of full samples and documents. 该报价单是基于委托方所提供的信息而报出。如遇收到完整的样板及文件后发现必须增加更多的测试之情形，本公司保留调整收费及时间表的权力。

1.4. The Company reserves the right of subcontracting part(s) of the testing to other recognized laboratories. 本公司保留将部分测试转包给其他认可实验室的权利。

1.5. This quotation is valid within 30 days from the issuing date. 本报价函自签发之日起三十日内有效。

1.6. If other WSCT offices also quote for this project, the highest prices of quotations among WSCT offices will be the final charge of this quotation. 如遇世标其他分公司也对该项目报价之情形，本公司将以所有报价中的最高价格作为该报价的最终价格。

1.7. If applying for model revision, alternative component or co-license, basing on the previous certificate or report, the standard number and standard version are the same of the ones on the previous certificate or report

如果基于之前的证书或报告的基础上申请任何的型号报备、零部件报备或子证，标准号和标准版本号均以原证书或报告为准。

Quotation No. 报价单号码: **WSCT-xxxxx**
**1.8. Documents and samples required in 1.1.2 and 1.1.3 shall include but not limited to:**

本报价单1.1.2和1.1.3所要求的之技术资料及样板包括但不限于:

- 1.8.1. Necessary testing samples. Please indicate the model No., quantity and quotation No. on a sample delivery notice, and paste it onto the package of the testing samples. 必需的测试样板。请在送样清单上列明型号、数量及报价单号, 并将该清单贴在测试样板的包装箱上。
- 1.8.2. Circuit diagram, PCB layout, English instruction manual, copies of component certificates, parts list and other relevant technical documents. 线路图, 印刷线路版配置图, 英文产品说明书, 零部件证书复印件, 零部件清单及其它相关技术文件。

**1.9. Total amount of Liquidate Damages, Compensations and any other responsibilities burdened by the Company shall not exceed those the Company has already received from the Principle which has direct relationship with the disputes under this Contract. 本公司在本合同项下所承担的违约金、赔偿金及所有其他责任的总额最高不超过与本合同项下争议所直接相关的订单项下的、本公司应向委托方收讫的费用总额。**
**2. Payment terms 支付条款:**

- 2.1. The precondition of test start is the Principal has paid the deposit and submitted the test samples and some necessary technical documents as required. The Principal is required to pay off the testing fee before the issuance of certificate or report. If the Principal appoints other company or individual to pay, the Principal should provide the Company a written confirmation about the payer's payment agreement. If the Company fails to claim the payment from the payer, the Principal still should undertake the obligations of the payment. 测试开始的前提为委托方按照相关要求支付了保证金并提供了测试样板及某些必需的技术资料。委托方应在出具证书或报告前付清所有测试款项。如委托方指定其他公司或个人付款的, 需向本公司提供付款人同意付款的书面证明。本公司向该付款人主张款项未果的, 委托方仍需承担付款义务。
- 2.2. The Principal should pay off all the other fees (including retest fee) in 30 calendar days upon completion of test report. If the Principal can not settle the payment on time as required, the Company reserves the right to require the Principal to pay the penalty, which is 0.05% of the arrearage for every delayed calendar day. 委托方应该在报告完成后的30个日历日内支付其余所有款项(包括重测费)。如果委托方不能按照规定及时支付款项的话, 每拖延一个日历日, 本公司有权要求委托人每日日历日按拖延金额的百分之零点零五(0.05%)支付违约金。
- 2.3. In the event of project suspension or termination caused by any reason from the Principal's side, the Company reserves the right to require the Principal to settle the payment of the service carried out by the Company. 如遇因委托人的任何原因致使项目延迟或终止之情况, 本公司保留要求委托人支付本公司已提供服务款项的权利。
- 2.4. If the Principal requests to use other currency, which is different from the one we quoted, for payment, invoice and any retest or modification fee, the Company will use the confirmed exchange rate, which is indicated on the first page of the quotation, for the conversion. 假如委托方要求以不同于原报价的币种来支付款项、出具发票、计算任何的重测费用或整改费用等的话, 本公司一律以第一页报价单上所确认的汇率进行换算。
- 2.5. The Principal is required to pay bank handling charge for remittance. 委托方承担付款银行手续费。
- 2.6. This quotation total amount does NOT include withholding taxes on overseas remittance and other unspecified taxes, and the Principal is required to pay withholding taxes and other unspecified taxes that paid by WSCT for this quotation. 本报价单总金额不包含境外汇款的预扣税等其他未列明税费, 委托方应承担因本订单产生而由检测方支付的任何其他税费。
- 2.7. To initiate the project immediately, please return the signed quotation together with 100% of the quotation charge, test samples and some necessary technical documents as required to World Standardization Certification & Testing Group Co., Ltd. Please also clearly indicate the quotation number onto the bill of payment and the package of the sample. Any payment under this quotation shall be exclusively paid to the bank account of our company indicated in this quotation. Any third party shall have no right to receive any payment under this quotation on behalf of our company. Any payment paid or remitted to any bank account other than the bank account of our company under this quotation shall not be deemed as the payment under this quotation or to be in connection with our company. Payment can be remitted to the following account: 请将签署后的报价单连同100%的报价费用、测试样板及某些必需的技术资料一起送交深圳世标检测认证股份有限公司, 以便项目尽快开始。在汇款底单及样板包装盒上烦请清晰标明报价单号。任何人均无权代本公司收取本合同项下的任何款项; 任何支付或者汇至除本合同约定的我方银行账户外的其他账户的款项, 均不视为有效支付本合同项下的款项, 与本公司无关。相关款项可转入以下帐号:

<b>银行帐号信息/Bank Account Information</b>	
公司名 / Beneficiary Account Name:	深圳世标检测认证股份有限公司
公司地址/Beneficiary Bank Address:	深圳市宝安区石岩街道塘头社区宝石路宝石科技园A栋 1-3F
银行帐号/ Beneficiary Account Number:	000266128155
开户银行/Beneficiary Bank Name:	深圳农村商业银行和平路支行

**3. C-WSCT US, GS, S, CB Certification Services Terms and Conditions, C-WSCT US, GS, S, CB 等认证服务条款**

The following certification service terms and conditions are subject to the services applied, which are excluded from the charge stated on the first

Quotation No. 报价单号码: **WSCT-xxxxx**

page of quotation. The fees stated below are all supposed to be imposed with an additional VAT rate at 6%, so the actual payment is subject to the total amount of VAT invoice, WSCT reserves the right of final interpretation on this.

WSCT reserves the right to adjust the following price periodically. Once there is any price adjustment, the company will immediately notify the client in writing or by email.

下面所列举的认证服务条款依所申请的服务而定, 相应的费用不包含在前述第一页的报价中。同时, 以下费用需加 6% 增值税税率, 实际费用以增值税发票为准, 最终解释权归世标检测公司所有。世标检测保留定期调整下列价格的权利。一旦有价格调整, 本公司将立刻以书面形式或邮件通知委托方。

### 3.1. **C-WSCT US Terms and Conditions / C-WSCT US 服务条款:**

- 3.1.1. C-WSCT US follow up services fee: (Following fees are based on billed company in Asia Pacific area. With regard to the price for billed companies located in America, Europe, Africa, Middle East etc., please consult our sales department.)
- \* Initial Factory Inspection Fee: RMB 3000 plus traveling fee  
首次工厂审查费: 人民币 3000 元 (另加差旅费)
  - \* Quarterly Follow-up Factory Inspection Fee: RMB 2000 per quarter plus traveling fee  
季度跟进工厂审查费: 每季度人民币 2000 元 (另加差旅费)
  - \* Quarterly Certification Fee: RMB 2000 per quarter  
季度证书牌照费: 每季度人民币 2000 元
  - \* Annual Direct Label Imprint Fee: RMB 4500  
自行印刷标签之年费: 人民币 4500 元
  - \* Control No. Reinstatement Fee: RMB 3000  
控制号重开费: 人民币 3000 元
  - \* The above C-WSCT US follow up services fee are all based on control number.  
上述 C-WSCT US 后续服务费用均以控制号码为单位进行收费  
Multiple Listee Annual Fee (if applied): RMB 2500 per Multiple Listeeper listed report  
多重列名年费 (如需申请): 每报告每列名人民币 2500 元
  - \* Unique Multiple Listee Control Number Annual Fee (if applied): RMB 5000 per Multiple Listee per listed report  
唯一列名控制号年费 (如需申请): 每报告每列名人民币 元
  - \* Professional Review Fee for Variation Notice: RMB 2000  
验厂报告不符合项审核费: 人民币 2000 元
  - \* If the Principal's billed company locates in Asia Pacific countries (including mainland China, Hong Kong, Macao, Taiwan etc.) please pay the above fee to World Standardization Certification & Testing Group Co., Ltd. 如果委托方的付款公司在亚太地区国家(包括中国大陆和港澳台等地区), 请将上述费用支付给深圳世标检测认证股份有限公司。
- 3.1.2. For critical component(s) that are not certified or listed by nationally recognized testing laboratory (NRTL), they should be tested with appliance. And an annual evaluation on such component(s) will also be conducted, with costs to be borne by the Principal. If the Principal appoints other company or individual to pay, the Principal should provide the Company a written confirmation about the payer's payment agreement. If the Company fails to claim the payment from the payer, the Principal still should undertake the obligations of the payment. 对于未经美国国家认可实验室 (NRTL) 所认证或列名的关键零部件, 我们将要求进行随机测试。并且我们每年将对该零部件进行年度审核, 由此产生的费用由委托方承担。如委托方指定其他公司或个人付款的, 需向本公司提供付款人同意付款的书面证明。本公司向该付款人主张款项未果的, 委托方仍需承担付款义务。
- 3.1.3. By signing this quotation, the Principal voluntarily accepts C-WSCT US certified components, as alternative, to be used in the product which applies for C-WSCT US certification. 一旦签署此报价单, 委托方在其申请 C-WSCT US 认证的产品中, 作为选择之一, 自愿接受使用 C-WSCT US 认证的零部件。

### 3.2. **GS Terms and Conditions / GS 服务条款:**

- \* Initial or Annual Follow-up Factory Inspection Fee: RMB 9000 plus traveling fee  
首次或年度跟进的工厂审查费: 人民币 9000 元 (另加差旅费)
- \* Annual License Fee: RMB 2000 per certificate  
证书年费: 每份证书人民币 2000 元
- \* German translation service (user manual and making plate): RMB 90 per 100 German words (optional)  
德文说明书和铭牌翻译服务: 每 100 个德文单词人民币 90 元 (可选)
- \* One GS test certificate contains only one brand name. The charge for additional certificate due to multiple brand names is RMB 4000 per certificate.

Quotation No. 报价单号码: **WSCT-xxxxx**

每张 GS 测试证书上只能列一个商标。额外商标的证书的收费为每份证书人民币 4000 元。

**3.3. CB Terms and Conditions/ CB 服务条款:**

\* One CB test certificate contains only one brand name. The charge for additional certificate due to multiple brand names is RMB 4000 per certificate.

每张 CB 测试证书上只能列一个商标。额外商标的证书的收费为每份证书人民币 4000 元。

**3.4.** For the Application of European standard services (such as CE, GS, CB, etc.), if the product has electronic switch or electronic protective circuit, probably it should be tested according IEC 61000-4. Our engineer will decide whether your product need additional IEC 61000-4 testing, basing on the function of the electronic switch or protective circuit of your product. If additional test is needed, we will quote the price to you separately. 对于欧规服务的申请(如 CE、GS、CB 等), 凡是有电子开关或电子保护线路的产品都有可能需要加做 IEC 61000-4 相关测试, 本公司工程师将根据您的产品的电子开关的功能或电子保护线路的作用, 判断该产品是否需要加做 IEC 61000-4 相关测试。如果需要做该测试的话, 本公司将另行报价。

**3.5. GSO Terms and Conditions/ GSO 服务条款:**

\* Costs of registration for GSO Conformity Tracking Symbol (GCTS) on product(s) is 500 Saudi Riyal per year per certificate. Additional handling fee will be charged by Notified Body to complete the registration process in GSO Certificate Tracking System for certified product(s).

产品上使用 GSO 符合性追溯标识的注册费单价为每张证书每年 500 沙特里亚尔, Notified Body 为其认证的产品在 GSO 证书追踪系统中完成注册的手续费用另计。

\* A Registration fee is charged for certified products to keep the validity for each certificate. WSCT will collect 3 years registration fee (RMB 3380 or USD 520/per certificate, without VAT).

我司将为新颁布的证书收取三年的证书注册费, 以维持产品注册的有效性 (每张证书人民币3380 元或 520 美元, 不含税)。

**3.6. MISCELLANEOUS其他条款**

**3.61.** Client hereby acknowledges that prior to its execution of this Agreement WSCT thoroughly explained each and every term and condition under this Agreement to Client and each term and condition OF this Agreement has been thoroughly and mutually consulted and negotiated between the two parties, AND THAT as such the terms and conditions under this Agreement don't constitute an adhesive contract Imposed by either party but is reflection of the true MUTUAL assent of both parties.

客户特此声明: 签署本协议前, WSCT 已向其详尽解释本协议下每一条款或条件, 本协议下每一条款或条件皆系经双方充分协商和谈判后达成, 为此本协议下的条款和条件非任何一方单方面提出的附和性条款或条件, 而是反映双方真实合意的协议条款。

**3.62.** You cannot leak any information concerning this quotation in any form or make copy of this quotation without our permission, Otherwise, the delinquent party shall bear all of the legal liability and our losses.

未经我方同意, 不得与第三方讨论或以任何形式泄露本报价单任何内容或复制本报价单, 否则由违约方承担相应法律责任和我方损失。

**3.63.** Any claim by the Client against WSCT (subject to WSCT Greater China Standard Terms of Service (2021 version) regulations) must be made within ninety (90) days after the Client becomes aware of any circumstances giving rise to any such claim. Failure to give such notice of claim within ninety (90) days shall constitute a bar or irrevocable waiver to any claim, either directly or indirectly, in contract, tort or otherwise in connection with the provision of Services under this Agreement.

客户针对 WSCT 提出的任何索赔 (须始终符合 WSCT 大中华区标准服务条款 (2021 版) 规定) 必须在其知悉任何引发该索赔之情形后的九十 (90) 天内提出, 未能在该九十 (90) 天内发出索赔通知即表示客户放弃权力直接地或间接地排除对以违约、侵权或其它与本协议项下之所有服务相关事项为由提出索赔的权利, 或构成对前述索赔权利的不可撤销的放弃。